

Geschäftsbericht **2025**



Ortsbürgerversammlung

Montag, 20. April 2026, Industrie36, Rorschach

18.45 Uhr «Info Café»

19.30 Uhr Ordentliche Bürgerversammlung

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Traktandenliste Bürgerversammlung	4
Bericht über das Geschäftsjahr 2025	5
Bericht aus dem Ressort Kultur und Gesellschaft	8
Leistungen für die Öffentlichkeit	9
Bericht aus dem Ressort Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft	10
Erfolgsrechnung 2025 und Budget 2026	12
Erläuterungen Budget 2025 und Erfolgsrechnung 2025	17
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen und Erläuterungen, Zusammenstellung neue Ausgaben 2026	18
Erläuterungen Bilanz 2025 / Anhang Jahresrechnung	19
Erläuterungen Bilanz 2025	21
Detaillierter Anhang Jahresrechnung	21
Finanzplanung bis 2027	21
Anlagespiegel	22
Grundstückverzeichnis	23
Besoldung Behördenmitglieder	23
Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission	25
Behörden und Organisation	26
Kontakt	28

Ortsbürgerversammlung 2026

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir laden Sie herzlich zu unserer gemeinsamen ordentlichen Bürgerversammlung ein.

Wir sind dieses Jahr wieder in der Industrie36. Einerseits unterstützen wir damit eine Kulturstätte in Rorschach, andererseits hat der familiäre Rahmen letztes Jahr grossen Anklang gefunden. Freuen Sie sich auf einen informativen und gemeinsamen Abend.

Beim traditionellen Info Café ab 18.45 Uhr haben Sie Gelegenheit, bei Kaffee und Kuchen, mit anderen Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern zu plaudern und sich mit den Mitgliedern des Ortsbürgerrates auszutauschen. Nutzen Sie diese beliebte Form der Begegnung.

Auf einen Schwatz mit...

Seit 2018 bieten wir an unserer Bürgerversammlung Menschen eine Bühne, die in Rorschach etwas bewegen. Im vergangenen Jahr war dies unsere Feuerwehr Rorschach-Rorschacherberg. Dieses Jahr freuen wir uns auf Michèle und Kim vom Zelt-Werk Rorschach. Seit 2020 beleben sie mit ihrem Team den Chabisplatz in Rorschach und geben dem Gewerbe, Vereinen, Künstlerinnen und Künstlern eine Bühne, auf der sie sich präsentieren können.

Musik mit Andy McSean

Mit Andy McSean dürfen wir einen Künstler begrüßen, der im Zelt-Werk längst kein Unbekannter mehr ist. Der Singer-Songwriter mit seiner markanten Stimme steht für Pop mit Tiefgang und starke emotionale Melodien. Mit seiner Musik wird er unserer Bürgerversammlung einen besonderen Rahmen verleihen.

Gutscheine zu gewinnen: Wenn Sie dabei sind!

Gewinnen Sie einen von drei Gutscheinen fürs Zelt-Werk im Wert von je CHF 50.-. Der Stimmausweis ist Ihr Los. Nach der Bürgerversammlung sind Sie alle zu Ghackets mit Hörnli, einem Appenzeller Plättli und Süssem eingeladen. Natürlich halten wir auch eine vegetarische Variante für Sie bereit. Wir freuen uns auf Sie!

Claudio Vuono
Präsident

Dina Zippel-Baroncini
Vize-Präsidentin und Leiterin Geschäftsstelle



Andy McSean gibt uns den musikalischen Rahmen



Die Zelt-Werk Crew ist dieses Jahr unser Gast (Foto Res Lerch)

Ablauf

18.45-19.20 Uhr Info Café und Austausch mit dem Ortsbürgerrat

19.30-20.45 Uhr **Ordentliche Bürgerversammlung**

ab ca. 20.45 Uhr Ghackets mit Hörnli, Appenzeller Plättli, Apéro

Traktandenliste Bürgerversammlung

- 1. Bericht über das Geschäftsjahr 2025
 - 2. Jahresrechnung 2025
 - 3. Budget 2026
 - 4. Bericht und Antrag Geschäftsprüfungskommission (GPK)
 - 5. Umfrage
-

Allgemeine Hinweise

Stimmberechtigt sind alle in Rorschach wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht nach dem Gesetz von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind.

Der persönliche Stimmausweis ist am Eingang des Versammlungslokals abzugeben.

Ein gedrucktes Exemplar des Geschäftsberichts liegt öffentlich bei der Geschäftsstelle an der Thurgauerstrasse 15a auf und kann dort nach Voranmeldung eingesehen werden: Mail an info@buerger-rorschach.ch.

Bericht über das Geschäftsjahr 2025



Claudio Vuono
Präsident

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Das Jahr 2025 begann für uns in Rorschach mit einem tiefen Atemzug der Wehmut. Die Brandnacht der Badhütte vom 23. Dezember 2024 hallte emotional noch lange nach. Doch wo Ruinen standen, wuchs im vergangenen Jahr eine beeindruckende Welle der Solidarität. Das Jahr 2025 hat gezeigt: Rorschach hält zusammen, wenn es darauf ankommt.

Neben diesem prägenden Thema durften wir viele Momente der Freude erleben: die traditionelle Eisarena, kunstvolle Sandskulpturen unter dem Motto «Natural Intelligence», das Pub Quiz im Zelt-Werk am See oder die pulsierenden Strandfestwochen – um nur einige zu nennen. Mehr zu unserem kulturellen und gesellschaftlichen Engagement lesen Sie im Bericht meiner Kollegin Rebecca Häner.

Lokal verankert, lokal engagiert

Mit dieser Botschaft ergänzen wir seit 2025 unser Logo. Wir wollen zeigen, dass wir ein lebendiger Teil von Rorschach sind und wofür wir stehen. Wir wissen, dass wir eine kleine Ortsbürgergemeinde sind – aber muss man gross sein, um etwas zu bewegen? Nein, ich glaube nicht.

Manchmal wünschte ich mir zwar mehr finanzielle Mittel, um Gesuche zu unterstützen und damit gute Ideen und Projekte stärker zu fördern. Andererseits sehe ich immer wieder, wie auch die «kleinen» Beiträge von zweihundert oder fünfhundert Franken sehr geschätzt sind und Projekte mitemöglichen. Wir alle spüren den deutlich raueren Wind in der Wirtschaft, der vielerorts zu Kürzungen im Sponsoring führt. Umso wichtiger ist unsere Rolle als verlässliche Partnerin.

Allein im letzten Jahr hat die Ortsbürgergemeinde Rorschach rund CHF 61'000 in Kultur und Soziales investiert. Seit 2005 sind es hochgerechnet rund CHF 880'000 an direkten Leistungen für die Öffentlichkeit. Damit haben wir in den letzten 20 Jahren vielen neuen Ideen zum Fliegen verholfen. Nicht eingerechnet sind dabei Leistungen wie die Bewirtschaftung unserer knapp 50 Hektaren Waldfläche.

Persönliche Highlights

Dass ich beim Sandskulpturenfestival erneut in der Jury mitwirken durfte, war ein besonderes Privileg. Von den Profis habe ich gelernt, worauf es bei der Begutachtung einer vergänglichen Sandskulptur ankommt. Auch die zweite Durchführung des Pub Quiz im Zelt-Werk bleibt mir als wunderbar ausgelassener Abend unter Freundinnen und Freunden in Erinnerung.

Den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern ab 80 Jahren mit einem Blumenstraus eine Freude zu bereiten, ist uns wichtig. Die vielen schönen Reaktionen waren auch für uns ein Geschenk. Und es ist eine Erinnerung für uns alle: Jeder verdient es, gesehen zu werden. Jeder ist jemand – egal ob jung oder alt.

Tief beeindruckt hat mich zudem – wie Sie auch bei meiner Kollegin Rebecca Häner lesen können –, was alles auf die Beine gestellt wurde, um Spenden für die Badhütte zu sammeln.

Unsere Badhütte – mit Holz aus unserer Region

Wenn wir auf die Ereignisse der letzten Jahre oder ganz aktuell auf den Januar 2026 blicken, wird uns eines bewusst: Materielle Verluste schmerzen, doch sie sind nichts im Vergleich zu menschlichen Tragödien, die Leben für immer verändern. Der Brand der Badhütte war ein Schock für Rorschach, doch wir

dürfen zutiefst dankbar sein, dass kein Mensch zu Schaden kam. Dieses Ereignis hat unsere Stadt nicht nur erschüttert, sondern noch enger zusammenschweisst.

Für uns im Verwaltungsrat war klar, dass wir einen konkreten Beitrag leisten wollen. Mein Kollege Beat Mayer schritt rasch zur Tat. Gemeinsam mit der Ortsgemeinde Goldach und der Korporation Vierhöfe Rorschacherberg haben wir im Frühling 2025 beschlossen, den Wiederaufbau aktiv mit Holz aus unseren eigenen Wäldern zu unterstützen. Wir übernehmen zudem die Kosten für Auszeichnung, Einschlag und Transport zu einer regionalen Sägerei.

Beim Bau der Badhütte wird – im Gegensatz zu vielen modernen Bauten – auf verleimte Bretter verzichtet. Sie wird wie ihre Vorgängerin aus Massivholz gefertigt. Um die benötigten 150 Kubikmeter Schnittholz zu erhalten, müssen rund 480 Kubikmeter Rundholz gefällt werden, da für die langen Balken nur die besten Stämme infrage kommen. Das Restholz wird nachhaltig genutzt: für Dachlatten, als Sägemehl oder zum Heizen.

Diesen Bedarf decken wir gemeinsam mit Goldach und den Vierhöfen zu vier Fünfteln. Für das restliche Fünftel, das eine besonders hohe Holzqualität für den Innenausbau erfordert, konnten wir Ende 2025 die Ortsgemeinde St. Gallen gewinnen. Damit wird der Wiederaufbau der Badhütte zu einem echten regionalen Gemeinschaftswerk.

Rat und Geschäftsführung

Ich nehme Sie in den folgenden Zeilen mit auf eine kleine Tour durch unsere Arbeiten des letzten Jahres. Auch 2025 ist Einiges los gewesen:

- Zehn ordentliche Sitzungen hat der Ortsbürgerrat abgehalten.
- An den Sitzungen haben wir Tagesgeschäft erledigt, Sponsoringgesuche behandelt, eigene Projekte diskutiert und initiiert: zum Beispiel den Wechsel zu einer moderneren Buchhaltung.

- Nach der Revisionsitzung mit der Geschäftsprüfungskommission (GPK) vom 6. März 2025 fand am 2. April 2025 die ordentliche Bürgerversammlung unserer Ortsgemeinde statt: zum ersten Mal in der Industrie36.

Die Ortsbürgerräte nahmen zudem im Rahmen ihrer Ressorts an zahlreichen kleineren und grösseren Veranstaltungen und Weiterbildungen teil.

Einbürgerungen

Der paritätische Einbürgerungsrat der Stadt Rorschach tagte im Jahr 2025 vier Mal. Rebecca Häner und Dina Zippel-Baroncini vertreten die Ortsgemeinde Rorschach in diesem Rat. Im Jahr 2025 erteilte der Einbürgerungsrat 74 Menschen das Bürgerrecht der Stadt Rorschach. Per 31. Dezember 2025 wohnen 1'234 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger in Rorschach (2024: 1'187). Dies entspricht rund 12 % der Bevölkerung.

Alle packen mit an!

Nicht jede wichtige Arbeit ist sofort sichtbar. Auch für eine kleinere Ortsgemeinde ist eine saubere Buchhaltung zentral – denn ohne gesunde Finanzen fehlt die Basis, um Gutes zu tun. Pascale Mayer hat sich, begleitet durch Dina Zippel-Baroncini, intensiv in die Buchhaltung eingearbeitet, sie geführt und parallel den Umstieg auf ein modernes Buchhaltungssystem vorangetrieben. Dieses ermöglicht uns künftig das digitale Visieren von Rechnungen und erleichtert die Erstellung von Auszügen massiv.



Rebecca Häner behielt in ihrem Ressort «Kultur & Gesellschaft» auch 2025 den Überblick über zahlreiche Gesuche und Projekte. Gemeinsam mit Fabio Senfter, der unser Ressort Kommunikation leitet und uns ein zeitgemässes Gesicht gibt, hat sie zudem das Pub Quiz im Zelt-Werk organisiert. Auch Beat Mayer hatte alle Hände voll zu tun: Mit der Pflege unserer Liegenschaften und unseres Waldes. Zudem wurde das Projekt «Photovoltaik-Anlage auf Hof Ebnet», dem Sie zugestimmt hatten, erfolgreich umgesetzt. Dina Zippel-Baroncini hat 2025 nicht nur Pascale Mayer in die Funktion der Buchhalterin eingeführt, sondern sich auch vieler Anliegen von Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern und unserer Mieterinnen und Mieter angenommen, hat Fragen beantwortet und Unterstützung geboten.

Wir alle leisten diesen Einsatz „on top“ zu unseren Berufen. Deshalb ist es uns besonders wichtig, die richtige Balance zu finden: Ein Milizamt soll Freude machen – auch wenn wir den hohen Anspruch haben, stets sauber und korrekt zu arbeiten.

Ich danke meinen Kolleginnen und Kollegen im Ortsbürgerrat herzlich für ihr grosses Engagement. Ebenso dankbar bin ich für die wertvolle Unterstützung durch unsere GPK, für den Einsatz unserer Stimmzählerinnen und Stimmzähler, für die Kreativität unseres Beirates sowie für die zuverlässige Arbeit von Pascale Mayer.

Wir bleiben dran. Engagiert für Rorschach. Engagiert für Sie.

Claudio Vuono
Präsident



Kultur und Gesellschaft



Rebecca Häner

Ressort «Kultur und Gesellschaft»

Wie viele Rorschacherinnen und Rorschacher stand auch ich Anfang des Jahres 2025 immer noch unter Schock: Meine geliebte Badhütte war nicht mehr. Nur noch Erinnerungen an ein umgedrehtes Floss, stundenlanges Wasserballspiel, feines Essen, kaltes Bier und ein Zuhause auf Zeit im Sommer. Und trotz Schock war da die Hoffnung, dass die Badhütte wieder auferstehen wird. Auferstehen muss. Damit auch meine Kinder dort – hoffentlich erfolgreicher als ich – mit ihren Freunden Saltos vom Sprungbrett üben können.

Mit dieser Meinung bin ich anscheinend nicht allein. Das ganze Jahr über war die Badhütte in meinem Ressort «Kultur & Gesellschaft» immer wieder Thema. So fanden verschiedene Veranstaltungen statt, um Geld für den Wiederaufbau zu sammeln. Der letzte Anlass war das «Rorschach Unplugged» in der Kornhausbräu. Ein Wochenende voller hochkarätiger Musik zum Geniessen.

Mein persönliches Highlight letztes Jahr? Das Graffiti von Martin Tiziani am Hafengebäude. Eine hässliche, unansehnliche graue Wand hat sich in ein Kunstwerk verwandelt. Ich freue mich jedes Mal beim Vorbeigehen am gesprayten Fischer, der gerade dabei ist auszulaufen. Dank gebührt hier auch der Crew vom Zelt-Werk, die das Projekt initiiert und sich um die Bewilligung bemüht hat. Solche Aktionen motivieren mich und zeigen, dass sich unser Engagement lohnt und Früchte trägt.

Natürlich fanden 2025 wieder zahlreiche weitere Anlässe in der Region statt. Solche, die es wie beispielsweise das Sandskulpturenfestival oder «Weihnachten in Rorschach» schon ewig gibt und die nicht mehr aus Rorschach wegzudenken sind. Und neue wie das Pflanzland bei der Evangelischen Kirche oder ein literarischer Krimiabend im Claro.

Auch Vereine dürfen wir immer wieder unterstützen. So hat der HC GoRo nun neue Handbälle fürs Training und die Stadtharmonie Eintracht konnte eine neue Fahne einweihen.

Ich bin gespannt, was das Jahr 2026 für uns bereithält. Für mich erst einmal Mutterschaftsurlaub.



Unser gesellschaftliches Engagement 2025

Der Ortsbürgerrat förderte im Geschäftsjahr 2025 durch Sponsoring und finanzielle Beiträge zahlreiche kulturelle, soziale und gesellschaftliche Anlässe und Projekte und veranstaltete selbst das «Pub Quiz» im Zelt-Werk.

Zu den weiteren Engagements gehören Jahres- und Gönnerbeiträge. Zu unseren Leistungen für die Öffentlichkeit zählt auch der Unterhalt von Wald und Strassen, was 2025 rund CHF 67000 betragen hat. All diese und weitere Ausgaben widerspiegeln unsere Haltung als Ortsbürgergemeinde (Bsp. Nachhaltigkeit).

Leistungen für die Öffentlichkeit (Auszug)	Betrag [CHF]
Buch Otmar Elsener	2500
Circle Feminin	1000
Corale Santa Cecilia	500
«Crêpe and Crime» im claro	200
Dä schnellst Rorschacher	100
Digitaler Adventskalender 2025	2040
Duo Saitenwind, Konzert	500
Eisarena	7500
Feuerwehrverein Rorschach	1000
Ferienstpass am See	500
Guggemusig Röhreheizer	1000
HC GoRo, Trainingsbälle	615
Jazz Night Rorschach	1000
Kinderbaustelle Rorschach	1500
Kinderfasnacht Fagero	300
Kultur im Pavillon	1000
Museum im Kornhaus: Kulturbeitrag	20000
Märlitheater Rorschach	1000
Pflanzland	500
Pub Quiz im Zelt-Werk	2100
Rorschach Unplugged	1500
Rorschacher Echo	2000
Schlofftheater	500
Spielplatz Kreuzacker (Unterhalt)	1960
Stadtharmonie Eintracht, Flagge	1000
Strandfestwochen	3300
Vampirnacht	500
Vespa Club Rorschach	500
Verschiedene kleinere Anlässe	420
Weihnachten in Rorschach	1000
Wandbild am Hafengebäude (Martin Tiziani)	2050
Würdigung im Alter	1215

Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft



Beat Mayer

Ressort «Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft»

Grundbesitz und Wohnen

Waisenhausstrasse 27/29 – Mehrfamilienhaus «DUO»

2025 mussten keine ausserordentlichen Arbeiten ausgeführt werden. Die Evaluation einer neuen zeitgemässen und nachhaltigen Heizung ist im Gange.

Goldacherstrasse 30 – Mehrfamilienhaus

Abgesehen von einem Mieterwechsel und der damit verbundenen Teilsanierung gegen Jahresende verzeichneten wir 2025 ein unauffälliges Jahr mit den üblichen Unterhaltsaufwendungen.

Goldacherstrasse 50 – Einfamilienhaus

Das Berichtsjahr gestaltete sich bei dieser Liegenschaft unauffällig und im Rahmen des ordentlichen Unterhalts. Für 2026 rechnen wir mit Aufwendungen für Malerarbeiten im Innenbereich.

Hofstrasse 106 (Wanne) – Liegenschaft

Im Jahr 2025 waren keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die neue Mieterschaft hat sich derweil gut in ihrem neuen Zuhause eingelebt.

Liegenschaft «Ebnet» und landwirtschaftlicher Betrieb

Die an der Bürgerversammlung 2025 beschlossene Photovoltaikanlage auf dem Dach des Stalles wurde Ende November 2025 fertiggestellt und ging Anfang 2026 ans Netz. Obwohl noch nicht alle Schlussrechnungen und Rückvergütungen vorliegen, zeichnet sich bereits ab, dass wir die budgetierten Kosten unterschreiten werden.

Forstwirtschaft

Das Berichtsjahr verlief ohne ausserordentliche Vorkommnisse – lediglich zwei Waldstrassen erlitten unwetterbedingte Schäden. Die Instandstellung ist für 2026 geplant.

Im Zusammenhang mit dem Wiederaufbau der Badhütte, konnten wir zudem eine wertvolle regionale Zusammenarbeit initiieren: Die Korporation Vier Höfe aus dem Rorschacherberg, die Ortsgemeinde Goldach und die Ortsbürgergemeinde St. Gallen stellen mit der Ortsbürgergemeinde Rorschach das benötigte Holz kostenlos zur Verfügung. Den mitbeteiligten Organisationen danken wir nochmals ausdrücklich für dieses Engagement.

Projekt Neubau Mehrfamilienhaus «Kreuzacker»

Verschiedene neue Rahmenbedingungen machten eine umfassende Überarbeitung unseres geplanten Neubauprojekts auf der Parzelle Kreuzacker erforderlich. Dazu zählen der Ausbau der Goldacherstrasse und von Trottoirs sowie die Errichtung einer neuen gedeckten Bushaltestelle, die Boden



der Ortsbürgergemeinde beansprucht. Dies veränderte wichtige Bauparameter und tangierte die Lage der geplanten Schallschutzwand, was die Ausarbeitung eines neuen «Gutachten zum Lärmschutz» bedingte. Zusätzliche Projektanpassungen ergaben sich aus der Strassenplanung zur Neuerschliessung des Areals Kreuzacker und der daraus veränderten Situation an der Waisenhausstrasse. Zudem erforderte eine Neuurteilung des bisher geschützten Altbaumbestandes weitere planerische Modifikationen. Wir konnten all diese neuen Vorgaben erfolgreich in das Projekt integrieren und sind nun bereit für die erneute Einreichung des Baugesuchs.



Hof Ebnet

Süssmost, Äpfel, tagesfrische Eier und mehr: Wir empfehlen Ihnen, beim Hof unserer Pächterfamilie vorbeizuschauen und etwas von den feinen Hofspezialitäten einzukaufen. Das Angebot finden Sie immer auf der Facebook Seite der Ortsbürgergemeinde Rorschach und auf der Webseite des Hofes.

www.buerger-rorschach.ch/hofebnet

Erfolgsrechnung 2025 und Budget 2026

Bezeichnung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	200'934.40	15'950.00	175'186.96	15'950.00	176'264.15	15'950.00
0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	10'950.00		11'667.85		12'500.00	
0110.30990 Übriger Personalaufwand	50.00					
0110.31020 Drucksachen, Publikationen	2'100.00		1'748.05		1'900.00	
0110.31021 Versammlungslokal Bürgerversammlung	1'400.00		3'000.00		3'000.00	
0110.31022 Verpflegung Bürgerversammlung	4'200.00		3'361.70		2'900.00	
0110.31023 Rahmenprogramm Bürgerversammlung	2'000.00		2'296.90		3'400.00	
0110.31302 Porti, Bank- und Postgebühren Bürgerversammlung	1'200.00		1'261.20		1'300.00	
0111 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	2'600.00		1'918.60		2'100.00	
0111.30000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'600.00		1'600.00		1'600.00	
0111.30900 Aus- und Weiterbildung des Personals GPK	500.00				500.00	
0111.30990 Übriger Personalaufwand GPK	500.00		318.60			
0120 Ortsbürgerrat	84'560.00		76'666.89		83'610.00	
0120.30000 Entschädigungen an Behörden und Kommissionen	30'900.00		30'900.00		30'900.00	
0120.30010 Sitzungsgelder und Entschädigungen	28'300.00		24'570.00		27'800.00	
0120.30500 Sozialversicherungsbeiträge Rat	8'800.00		8'844.20		8'900.00	
0120.30530 UVG Beiträge Rat	700.00		627.79		700.00	
0120.30900 Weiterbildung Rat	2'000.00				2'000.00	
0120.30990 Übriger Personalaufwand / Nebenkosten / Präsente und Jubiläen OBR	500.00		520.20		1'350.00	
0120.31300 Verbandstagungen	1'560.00		1'145.40		1'560.00	
0120.31700 Büroentschädigungen, Reisekosten und Spesen	11'800.00		10'059.30		10'400.00	
0122 Anlässe Bürger	9'200.00		1'657.50		5'500.00	
0122.31300 Anlässe Bürger	9'200.00		1'657.50		5'500.00	
0220 Allgemeine Verwaltung	93'544.40	15'950.00	83'196.12	15'950.00	72'474.15	15'950.00
0220.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	42'750.00		42'164.60		35'750.00	
0220.30500 Sozialversicherungsbeiträge Verwaltung	5'000.00		6'152.62		6'000.00	
0220.30520 AG-Beiträge an Pensionskasse	2'200.00		2'500.00		2'500.00	
0220.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherung	500.00		463.02		500.00	
0220.30550 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	500.00		370.23		400.00	
0220.30900 Aus- und Weiterbildung des Personals	3'000.00		1'011.00		2'000.00	
0220.30990 Übriger Personalaufwand / Nebenkosten / Präsente und Jubiläen	500.00		132.50		800.00	
0220.31000 Büromaterial	4'500.00		3'038.90		4'500.00	
0220.31020 Drucksachen, Publikationen	5'300.00		2'917.25		4'700.00	
0220.31130 Anschaffung / Anteil an Verwaltung Hardware	6'000.00		4'349.08		2'000.00	
0220.31180 Anschaffung Verwaltung Software	300.00		728.93		750.00	
0220.31300 Dienstleistungen Dritter	380.00		380.00		380.00	
0220.31301 Telefongebühren	600.00		481.75		600.00	
0220.31302 Porti, Bank- und Postgebühren	550.00		454.49		500.00	
0220.31330 Informatik-Nutzungsaufwand	3'320.50		1'241.75		3'319.50	
0220.31340 Versicherungsverträge	2'467.10		1'502.35		1'522.10	
0220.31580 Software und Lizenzen	13'026.80		12'756.95		3'602.55	
0220.31700 Reisekosten und Spesen	2'650.00		2'550.70		2'650.00	
0220.49100 Interne Verrechnung der Verwaltungskosten in Bereiche		15'950.00		15'950.00		15'950.00
0290 Verwaltungsliegenschaften	80.00		80.00		80.00	
0290.31300 HEV Mitgliederbeitrag	80.00		80.00		80.00	
2 BILDUNG	1'800.00	1'300.00	1'000.00	1'000.00	7'000.00	2'000.00
2300 Stipendien	1'300.00	1'300.00	500.00	1'000.00	1'500.00	2'000.00
2300.36370 Beiträge an private Haushalte	800.00				1'000.00	
2300.39100.04 Beitrag Verwaltungskosten Bildung	500.00		500.00		500.00	
2300.45010 Entnahmen aus Fond Bildung		1'300.00		1'000.00		2'000.00
2990 Mitgliedschaften Bildungsstätten	500.00		500.00		5'500.00	
2990.36360 Mitgliedschaften Bildungsstätten	500.00		500.00		5'500.00	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	57'450.00		56'851.10		59'750.00	
3110 Ortsmuseum	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3110.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3220 Musik und Theater	8'700.00		9'200.00		10'900.00	
3220.36360 Beiträge an private Organisationen nonprofit	8'700.00		9'200.00		10'900.00	
3290 Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter	19'250.00		17'594.60		18'250.00	
3290.36360 Beiträge an Private nonprofit	17'600.00		15'944.60		16'600.00	
3290.39100.01 Beitrag Verwaltungskosten Kultur und Freizeit	1'650.00		1'650.00		1'650.00	
3410 Sport	8'500.00		8'100.00		9'600.00	
3410.36360 Beiträge an private Organisationen nonprofit	8'500.00		8'100.00		9'600.00	
3420 Parkanlagen und Wanderwege	1'000.00		1'956.50		1'000.00	
3420.31510 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000.00		1'956.50		1'000.00	

	Bezeichnung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	4'100.00		1'500.00		1'850.00	
5240	Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime	3'850.00		1'250.00		1'850.00	
5240.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	3'600.00		1'000.00		1'600.00	
5240.39100.01	Beitrag VK Fürsorge IV und Organisationen	250.00		250.00		250.00	
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	250.00		250.00			
5451.39100.01	Beitrag VK Fürsorge für Familien und Jugend	250.00		250.00			
6	VERKEHR	500.00				500.00	
6150	Strassen, Brücken und Plätze	500.00				500.00	
6150.31411	Schneeräumung	500.00				500.00	
7	Umweltschutz und Raumordnung	3'000.00				3'000.00	
7410	Gewässerverbauungen	3'000.00				3'000.00	
7410.31420	Unterhalt Bach, Böschungen usw	3'000.00				3'000.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	65'180.70	36'000.00	127'067.70	105'743.60	80'171.70	55'000.00
8120	Liegenschaft Ebnet	43'980.70	21'000.00	42'793.52	21'000.00	45'171.70	21'000.00
8120.31300	Weihnachtsaktion Pächter	100.00		126.95		150.00	
8120.31340	Versicherungen Ebnet	1'448.70		1'448.70		1'448.70	
8120.31370	Grundsteuer, Abgaben Ebnet	235.00		230.32		235.00	
8120.31440	Baulicher Unterhalt Liegenschaft	5'000.00		1'649.55		4'000.00	
8120.33000	Planmässige Abschreibung Ebnet	36'547.00		38'688.00		38'688.00	
8120.39100.07	Verwaltungskosten Ebnet	650.00		650.00		650.00	
8120.44700	Pacht- und Mietzinse Ebnet		21'000.00		21'000.00		21'000.00
8200	Forstwirtschaft	21'200.00	15'000.00	84'274.18	84'743.60	35'000.00	34'000.00
8200.31370	Grundsteuer für Waldungen und Wiesen	600.00		584.62		600.00	
8200.31450	Unterhalt Wald und Alpen	15'000.00		67'216.15		24'000.00	
8200.31700	Reisekosten und Spesen	200.00				200.00	
8200.36310	Beiträge an Kantone und Konkordate	5'200.00		16'273.41		10'200.00	
8200.39100.03	Beitrag Verwaltungskosten Waldwirtschaft	200.00		200.00			
8200.42500	Holzverkäufe		10'000.00		67'033.60		24'000.00
8200.46310	Beiträge vonKantone und Konkor		5'000.00		17'710.00		10'000.00
9	Finanzen und Steuern	276'858.65	516'807.00	231'136.43	470'048.59	294'221.75	521'618.00
9610	Zinsen	2'000.00	1'050.00		1'164.79		
9610.34010	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	2'000.00					
9610.44010	Zinsen Forderungen und Kontokorrente				288.63		
9610.44020	Zinsen Finanzanlagen		1'050.00		876.16		
9630	Kreuzacker	200.00	300.00	200.00	480.00	500.00	
9630.39100.05	Verwaltungskosten Kreuzacker	200.00		200.00		200.00	
9630.44300	Mietzinsen Liegenschaft Kreuzacker		300.00		480.00	300.00	
9632	WANNE	8'049.25	39'600.00	5'180.30	39'600.00	7'715.85	39'600.00
9632.34300	Baulicher Unterhalt Wanne	3'500.00		934.15		3'500.00	
9632.34310	Nicht baulicher Unterhalt Wanne	500.00		1'129.15		1'000.00	
9632.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Wanne	2'849.25		1'917.00		2'015.85	
9632.39100.06	Verwaltungskosten Wanne	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
9632.44300	Mietzinsen Wanne		39'600.00		39'600.00		39'600.00
9633	Goldacherstrasse 30	128'566.45	151'380.00	113'868.37	139'070.30	139'214.45	156'720.00
9633.30100	Lohn Hauswart G30 400	7'200.00		7'694.00		7'200.00	
9633.30500	Sozialaufwand Hauswart G30	2'000.00		1'122.70		1'200.00	
9633.30530	Sozialaufwand UVG/KK G30	150.00		84.49		100.00	
9633.30550	Beitrag KK Hauswart G30	120.00		67.56		80.00	
9633.34300	Baulicher Unterhalt G30	70'250.00		61'484.60		80'500.00	
9633.34310	Nicht baulicher Unterhalt G30	10'450.00		7'331.74		7'950.00	
9633.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G30	34'946.45		32'633.28		38'734.45	
9633.39100.10	Verwaltungskosten G30	3'450.00		3'450.00		3'450.00	
9633.44300	Mietzinseinnahmen G30		112'680.00		105'150.00		115'020.00
9633.44301	Heiz- und Nebenkosten G30		38'700.00		33'920.30		41'700.00
9634	Waisenhausstr. 27/29	123'206.45	253'490.00	98'742.68	252'423.50	128'004.95	252'170.00
9634.30100	Lohn Hauswart Duo 550	7'200.00		7'090.00		6'600.00	
9634.30500	Sozialaufwand Hauswart Duo	1'050.00		1'034.57		1'050.00	
9634.30530	Sozialaufwand UVG Duo	100.00		77.86		100.00	
9634.30550	Sozialaufwand KK Duo	150.00		62.26		80.00	
9634.34300	Baulicher Unterhalt Duo	35'000.00		16'238.20		36'500.00	
9634.34310	Nicht baulicher Unterhalt Duo	14'302.00		12'263.57		14'270.50	
9634.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Duo	58'854.45		55'426.22		62'854.45	
9634.39100.01	Verwaltungskosten Duo	6'550.00		6'550.00		6'550.00	
9634.44300	Mietzinseinnahmen Duo		214'510.00		214'620.00		213'190.00
9634.44301	Heiz- und Nebenkosten Duo		38'980.00		37'803.50		38'980.00
9635	EFH Goldacherstr. 50	14'836.50	34'440.00	8'086.50	37'310.00	18'786.50	34'440.00
9635.34300	Baulicher Unterhalt G50	4'500.00				9'000.00	
9635.34310	Nicht baulicher Unterhalt G50	1'700.00				1'700.00	
9635.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G50	7'586.50		7'036.50		7'036.50	
9635.39100.08	Verwaltungskosten G50	1'050.00		1'050.00		1'050.00	
9635.44300	Mieteinnahmen G50		34'440.00		37'310.00		34'440.00

Bezeichnung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9900 Nicht aufgeteilte Posten		36'547.00	5'058.58			38'688.00
9900.38940 Einlagen in Ausgleichsreserve			5'058.58			
9900.48940 Entnahmen aus Ausgleichsreserve		36'547.00				38'688.00
Total Aufwand und Ertrag	609'823.75	570'057.00	592'742.19	592'742.19	622'757.60	594'568.00
Aufwandsüberschuss		39'766.75				28'189.60
Total Erfolgsrechnung	609'823.75	609'823.75	592'742.19	592'742.19	622'757.60	622'757.60

Verwendung Jahresergebnis 2025 – Antrag Reserveveränderung

Der Ortsbürgerrat beantragt Ihnen gestützt auf Art. 110c GG (Gemeindegesezt), den Brutto-Gewinn von CHF 5'058.58, resp. den Netto-Gewinn von CHF 5'058.58 aus dem operativen Ergebnis der 1. Stufe über die Ausgleichsreserve Konto 29400 auszugleichen, das Gesamtergebnis nach Reserveveränderung ergibt in der 2. Stufe Fr. 0. Die Verwendung des Jahresergebnis 2025, gemäss Empfehlung des OBR an die Bürgerschaft, wurde bereits in der laufenden Erfolgsrechnung 2025 verbucht.

Kontogruppen 0 und 3

Neue Ausgaben (N.A.) in Konto enthalten; siehe Zusammenstellung auf Seite 19.

Erfolgsrechnung 2025 – Funktionale Gliederung der Zahlen

Bezeichnung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	200'934.40	15'950.00	175'186.96	15'950.00	176'264.15	15'950.00
0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	10'950.00		11'667.85		12'500.00	
0111 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	2'600.00		1'918.60		2'100.00	
0120 Ortsbürgerrat	84'560.00		76'666.89		83'610.00	
0122 Anlässe Bürger	9'200.00		1'657.50		5'500.00	
0220 Allgemeine Verwaltung	93'544.40	15'950.00	83'196.12	15'950.00	72'474.15	15'950.00
0290 Verwaltungsliegenschaften	80.00		80.00		80.00	
2 BILDUNG	1'800.00	1'300.00	1'000.00	1'000.00	7'000.00	2'000.00
2300 Stipendien	1'300.00	1'300.00	500.00	1'000.00	1'500.00	2'000.00
2990 Mitgliedschaften Bildungsstätten	500.00		500.00		5'500.00	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	57'450.00		56'851.10		59'750.00	
3110 Ortsmuseum	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3220 Musik und Theater	8'700.00		9'200.00		10'900.00	
3290 Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter	19'250.00		17'594.60		18'250.00	
3410 Sport	8'500.00		8'100.00		9'600.00	
3420 Parkanlagen und Wanderwege	1'000.00		1'956.50		1'000.00	
5 SOZIALE SICHERHEIT	4'100.00		1'500.00		1'850.00	
5240 Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime	3'850.00		1'250.00		1'850.00	
5451 Kinderkrippen und Kinderhorte	250.00		250.00			
6 VERKEHR	500.00				500.00	
6150 Strassen, Brücken und Plätze	500.00				500.00	
7 Umweltschutz und Raumordnung	3'000.00				3'000.00	
7410 Gewässerverbauungen	3'000.00				3'000.00	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	65'180.70	36'000.00	127'067.70	105'743.60	80'171.70	55'000.00
8120 Liegenschaft Ebnet	43'980.70	21'000.00	42'793.52	21'000.00	45'171.70	21'000.00
8200 Forstwirtschaft	21'200.00	15'000.00	84'274.18	84'743.60	35'000.00	34'000.00
9 Finanzen und Steuern	276'858.65	516'807.00	231'136.43	470'048.59	294'221.75	521'618.00
9610 Zinsen	2'000.00	1'050.00		1'164.79		
9630 Kreuzacker	200.00	300.00	200.00	480.00	500.00	
9632 WANNE	8'049.25	39'600.00	5'180.30	39'600.00	7'715.85	39'600.00
9633 Goldacherstrasse 30	128'566.45	151'380.00	113'868.37	139'070.30	139'214.45	156'720.00
9634 Waisenhausstr. 27/29	123'206.45	253'490.00	98'742.68	252'423.50	128'004.95	252'170.00
9635 EFH Goldacherstr. 50	14'836.50	34'440.00	8'086.50	37'310.00	18'786.50	34'440.00
9900 Nicht aufgeteilte Posten		36'547.00	5'058.58			38'688.00
Total Aufwand und Ertrag	609'823.75	570'057.00	592'742.19	592'742.19	622'757.60	594'568.00
Aufwandsüberschuss		39'766.75				28'189.60
Total Erfolgsrechnung	609'823.75	609'823.75	592'742.19	592'742.19	622'757.60	622'757.60

Gestufter Erfolgsausweis: Artengliederung der Zahlen nach Reserveveränderung

Artengliederung der Erfolgsrechnung		Budget 2025	Rechnung 2025	Budget 2026
3	Betrieblicher Aufwand	-363'385.10	-391'289.20	-357'395.85
30	Personalaufwand	-146'270.00	-137'408.20	-138'110.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-99'718.10	-128'224.99	-89'697.85
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-36'547.00	-38'688.00	-38'688.00
36	Transferaufwand	-64'900.00	-71'018.01	-75'400.00
39	Interne Verrechnungen	-15'950.00	-15'950.00	-15'500.00
4	Betrieblicher Ertrag	32'250.00	101'693.60	51'950.00
42	Entgelte	10'000.00	67'033.60	24'000.00
45	Entnahme aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'300.00	1'000.00	2'000.00
46	Transferertrag	5'000.00	17'710.00	10'000.00
49	Interne Verrechnungen	15'950.00	15'950.00	15'950.00
	Betriebsergebnis	-331'135.10	-289'595.60	-305'445.85
34	Finanzaufwand	-246'438.65	-196'394.41	-265'061.75
44	Finanzertrag	501'260.00	491'048.59	503'630.00
	Finanzergebnis	254'821.35	294'654.18	238'568.25
	Operatives Ergebnis	-76'313.75	5'058.58	-66'877.60
38	Einlage in Reserven	0.00	-5'058.58	0.00
48	Bezug aus Reserven	36'547.00	0.00	38'688.00
2. Stufe	Gesamtergebnis nach Reserveveränderung	-39'766.75	0.00	-28'189.60
	Aufwandsüberschuss	39'766.75	0.00	28'189.60

Erläuterungen zu Budget und Erfolgsrechnung 2025

0220 - allgemeine Verwaltung

Weniger Aufwand als budgetiert im 2025.

7410 - Gewässerverbauungen

Keine Ausgaben im 2025.

8200 - Forstwirtschaft

8200.31450:

Unterhalt Wald und Alpen, Holzernte, Holzschlag: Mehrausgaben in Zusammenhang mit Revierbeförderung, Holzschlag usw. (Mehrausgaben in der Höhe von ca. CHF 50'000.-, demgegenüber stehen auch wesentlich höhere Erträge aus Holzverkäufern (vgl. unten 8200.42500).

8200.36310:

Beiträge an Kantone: Mehrausgaben Forstwirtschaft.

8200.42500:

Holzverkäufe Mehreinnahmen rund CHF 55'000.-

8200.46310:

Beiträge von Kantonen: Mehreinnahmen Forstwirtschaft.

9633.34300 - Baulicher Unterhalt G30

Weniger Ausgaben als budgetiert.

9634.34300 - Baulicher Unterhalt Duo

Weniger Ausgaben als budgetiert im 2025. Nicht ausgeführte Renovation der Gipsdecken, wurden für das Jahr 2026 wieder budgetiert.

9900.48940 - Entnahme aus Ausgleichsreserve

Auf Entnahme Ausgleichsreserve gemäss Beschluss Ortsbürgererrat wird im 2025 verzichtet (a.o.).

Erläuterungen zum Budget 2026

8200 - Forstwirtschaft

8200.31450:

geringerer Unterhalt Wald und Alpen

9633.34300 - Baulicher Unterhalt G30

Geplante Arbeiten im baulichen Unterhalt und Reparaturen sowie Reserve für Wohnungswechsel.

9634.34300 - Baulicher Unterhalt Duo

Geplante Arbeiten im baulichen Unterhalt und Reparaturen. Nicht ausgeführte Unterhaltsarbeiten, z.B. Gipsdecken wurden für das Jahr 2026 wieder budgetiert. Leitungsspülung vorgesehen.

9635.34300 - Baulicher Unterhalt G50

Geplante Arbeiten im baulichen Unterhalt und Reparaturen.

Investitionsrechnung – funktionale Gliederung

		Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	Volkswirtschaft	75'000.00	75'000.00	64'243.50	64'243.50		
812	Liegenschaft Ebnet	75'000.00	75'000.00	64'243.50	64'243.50		
8120.50400	Investitionen VV Ebnet	75'000.00		64'243.50			
8120.60400	Aktivierung Investitionen VV Ebnet		75'000.00		64'243.50		
	Gesamttotal	75'000.00	75'000.00	64'243.50	64'243.50		

Es dürfen nur Investitionen im Verwaltungsvermögen in der Investitionsrechnung gebucht werden. Investitionen im Finanzvermögen werden nicht in der Investitionsrechnung gebucht, sondern direkt im Bilanzkonto.

8120.50400 – Investitionen Verwaltungsvermögen Ebnet

2025: Solaranlage Hof Ebnet.

2026: Keine.

Zusammenstellung der neuen Ausgaben 2026

Besoldung	Entschädigungserhöhung Behörde	wie bisher
0120.30000.01	Honorar Präsident	8'700.00
0120.30000.03	Honorar Administration	4'000.00
0120.30000.04	Honorar Grundbesitz	5'100.00
0120.30000.05	Honorar Kultur / Soziales	7'000.00
0120.30000.06	Honorar Kommunikation	3'500.00

Kontonummer	Antragsteller	Ressort	Datum Anlass	Periodizität	Gesprochener Betrag
3110.36360.01	Museum im Kornhaus	Öffentlichkeit	Betriebsbeitrag	wiederkehrend	20'000.00
3220.36360.01	Kultur im Pavillon	Öffentlichkeit	Programm für Sommermonate	einmalig	1'000.00
3220.36360.02	Kinderzirkus Ro(h)rsplatz	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	700.00
3220.36360.03	Rorschach - da isch Musig	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	500.00
3220.36360.04	Stadtmusik Rorschach	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	500.00
3220.36360.06	Jazz Night Rorschach	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	1'000.00
3220.36360.08	Strandfestwochen	Öffentlichkeit	Programm für Sommermonate	einmalig	3'300.00
3220.36360.09	Pianos am See	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	400.00
3220.36360.10	Fagero Kinderfasnacht	Öffentlichkeit	Fasnacht	einmalig	300.00
3220.36360.12	Theater Sinnflut	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	1'000.00
3290.36360.02	Weihnachten in Rorschach	Öffentlichkeit	Advent	einmalig	1'000.00
3290.36360.03	Sandskulpturen	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	1'000.00
3290.36360.08	Vespa Club Rorschach	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	500.00
3290.36360.11	Vampir-Night	Öffentlichkeit	Winter	einmalig	1'000.00
3290.36360.14	Artillerieverein	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	200.00
3290.36360.16	Kinderbaustelle	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	1'500.00
3290.36360.18	Digitaler Adventskalender	Öffentlichkeit	Advent	einmalig	2'100.00
3290.36360.20	Würdigung im Alter	Öffentlichkeit	ganzjährig	einmalig	1'200.00
3410.36360.01	Ferienspass am See	Öffentlichkeit	Herbst	einmalig	500.00
3410.36360.02	Eisarena Rorschach	Öffentlichkeit	Winter	einmalig	7'000.00
3410.36360.04	Der Schnellste Rorschacher	Öffentlichkeit	ganzjährig	einmalig	100.00

Bilanz 2025

Konto	Bilanz	Bestand per		Veränderungen		Bestand per
		01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025	
1	Aktiven	10'016'235.25	1'454'478.42	1'198'145.33	10'272'568.34	
10	Finanzvermögen	9'191'997.25	1'390'234.92	1'159'457.33	9'422'774.84	
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	45'880.26	628'060.80	599'441.34	74'499.72	
10011	PostFinance Geschäftskonto	26'668.20	0.00	1'321.20	25'347.00	
10021	SGKB Kontokorrent / Liegenschaft	19'212.06	628'060.80	598'120.14	49'152.72	
101	Forderungen	99'534.43	17'843.85	76'418.54	40'959.74	
10100	Debitoren	59'523.26	17'684.52	59'523.26	17'684.52	
10141	Verrechnungssteuern	867.57	101.02	867.57	101.02	
10190	Übrige Forderungen	39'143.60	58.31	16'027.71	23'174.20	
102	Kurzfristige Finanzanlagen	443'698.01	492'508.23	449'875.10	486'331.14	
10201	Darlehen F.	60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	
10231	SGKB OERK Kontokorrent	11'426.85	491'453.05	439'019.50	63'860.40	
10232	Raiffeisenbank Mitglieder Sparkonto	372'271.16	1'055.18	10'855.60	362'470.74	
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	33'722.35	2'990.44	33'722.35	2'990.44	
10450	Aktive Rechnungsabgrenzung allgemein	33'722.35	2'990.44	33'722.35	2'990.44	
107	Finanzanlagen	300.00	0.00	0.00	300.00	
10701	Anteilschein Alterssiedlung	100.00	0.00	0.00	100.00	
10710	Genossensch.-Anteile Raiffeisenbank	200.00	0.00	0.00	200.00	
108	Sachanlagen FV	8'568'862.20	248'831.60	0.00	8'817'693.80	
10800	Bauzone Kreuzacker / Waisenhausstr. (1168 / 3449 m2)	13'000.00	0.00	0.00	13'000.00	
10841	MFH Goldacherstr. 30 (2096 - 2560 m2)	2'630'000.00	0.00	0.00	2'630'000.00	
10842	MFH Waisenhausstr. 27/29 (2225 / 1875m2)	3'810'000.00	0.00	0.00	3'810'000.00	
10843	EFH Goldacherstr. 50 (2272 / 750 m2)	1'110'000.00	0.00	0.00	1'110'000.00	
10844	EFH Hofstr. 106 Wanne (1889 / 1301 m2)	920'000.00	240'000.00	0.00	1'160'000.00	
10845	MFH Kreuzacker	85'862.20	8'831.60	0.00	94'693.80	
14	Verwaltungsvermögen	824'238.00	64'243.50	38'688.00	849'793.50	
140	Sachanlagen VV	824'238.00	64'243.50	38'688.00	849'793.50	
14002	Landwirtschaft Ebnet mit Wiese und Wald (131 / 124'095 m2)	695'551.80	64'243.50	38'688.00	721'107.30	
14051	Wiesen und Wald	128'686.20	0.00	0.00	128'686.20	

Konto	Bilanz	Bestand per		Veränderungen		Bestand per	
		01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025		
2	Passiven	10'016'235.25	637'794.94	381'461.85	10'272'568.34		
20	Fremdkapital	4'823'913.59	392'736.36	381'461.85	4'835'188.10		
200	Laufende Verbindlichkeiten	63'953.18	355'112.11	326'590.84	92'474.45		
20001	Kreditoren	24'809.58	74'041.50	29'550.83	69'300.25		
20051	Kreditor Personalversicherung	0.00	27'456.70	29'456.70	-2'000.00		
20052	Kontrollkonto Löhne	0.00	127'257.80	125'257.80	2'000.00		
20053	Ausgleichsposten / allgemeines Kontrollkonto	0.00	126'297.80	126'297.80	0.00		
20060	Kautionen	39'143.60	58.31	16'027.71	23'174.20		
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	28'871.01	37'624.25	28'871.01	37'624.25		
20450	Passive Rechnungsabgrenzung	5'831.01	9'114.25	5'831.01	9'114.25		
20451	Passive Rechnungsabgrenzung Mieten	23'040.00	28'510.00	23'040.00	28'510.00		
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	4'562'500.00	0.00	25'000.00	4'537'500.00		
20601	Hypotheken Duo	2'500'000.00	0.00	0.00	2'500'000.00		
20602	Hypotheken Goldacherstr. 30	1'362'500.00	0.00	25'000.00	1'337'500.00		
20603	Hypotheken Goldacherstr. 50	700'000.00	0.00	0.00	700'000.00		
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	168'589.40	0.00	1'000.00	167'589.40		
20911	Forstreserfefonds	59'075.40	0.00	0.00	59'075.40		
20912	Fond berufliche Ausbildung	109'514.00	0.00	1'000.00	108'514.00		
29	Eigenkapital	5'192'321.66	245'058.58	0.00	5'437'380.24		
294	Reserven	1'355'316.25	245'058.58	0.00	1'600'374.83		
29400	Ausgleichsreserve	1'355'316.25	245'058.58	0.00	1'600'374.83		
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'837'005.41	0.00	0.00	3'837'005.41		
29990	Kumulierte Ergebnisse Vorjahr	3'837'005.41	0.00	0.00	3'837'005.41		

Erläuterungen zur Bilanz 2025

Bilanz nach Gewinnverbuchung im laufenden Rechnungsjahr 2025.

10844 - Liegenschaft Wanne

Aufwertung gem. Gemeinde Rorschacherberg Eröffnung Steuerwerte gemäss Schätzung (CHF 240'000.-).

Bilanz nach Gewinnverbuchung im laufenden Jahr

Gewinn Verwendung Jahresergebnis Jahr 2025 Zuweisung Ausgleichsreserve:
Konti: 9900.38940 / 29400 - Einlage in Ausgleichsreserve / Ausgleichs

Verlust Konti 29400/9900.48940
Konti: Ausgleichsreserve / Entnahme aus Ausgleichsreserve

Detallierter Anhang der Jahresrechnung Eigenkapitalnachweis 2025

Konto	Bilanz	Bestand per	Veränderungen		Bestand per
		01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
29	Eigenkapital	5'192'321.66	245'058.58	0.00	5'437'380.24
294	Reserven	1'355'316.25	245'058.58	0.00	1'600'374.83
29400	Ausgleichsreserve	1'355'316.25	245'058.58	0.00	1'600'374.83
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'837'005.41	0.00	0.00	3'837'005.41
29990	Kumulierte Ergebnisse Vorjahr	3'837'005.41	0.00	0.00	3'837'005.41

Finanzplanung bis 2027

Mutmassliche Entwicklung der Jahresrechnungen 2024-2027

		2026	2027
0	Allgemeine Verwaltung	200'000.00	200'000.00
2	Bildung	1'000.00	1'000.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	66'000.00	66'000.00
5	Soziale Sicherheit	1'500.00	1'500.00
6	Verkehr	500.00	500.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'000.00	1'000.00
8	Volkswirtschaft	50'000.00	50'000.00
9	Finanzen und Steuern	-320'000.00	-320'000.00
	Gesamtergebnis	0	0

(- = Ertragsüberschuss / + = Aufwandüberschuss)

Anlagespiegel Finanz- & Sachanlagen des Finanzvermögens

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (+/-)	Wert- berichtigungen (-)	Wert- aufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.	
107 Finanzanlagen	300.00	0.00	300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300.00	
1070 Aktien und Anteilscheine	100.00	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00	
1071 Verzinsliche Anlagen	200.00	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200.00	
1072 Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
108 Sachanlagen FV	8'188'862.20	8'831.60	8'197'693.80	380'000.00	0.00	240'000.00	0.00	620'000.00	8'817'693.80	
1080 Grundstücke FV	13'000.00	0.00	13'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	13'000.00	
1084 Gebäude FV	8'175'862.20	8'831.60	8'184'693.80	380'000.00	0.00	240'000.00	0.00	620'000.00	8'804'693.80	
1086 Mobilien FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1089 Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Total	8'189'162.20	8'831.60	8'197'993.80	380'000.00	0.00	240'000.00	0.00	620'000.00	8'817'993.80	

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen 2025

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.	
140 Sachanlagen VV	986'162.75	64'243.50	1'050'406.25	-161'924.75	-38'688.00	0.00	0.00	-200'612.75	849'793.50	
1400 Grundstücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1401 Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1402 Wasserbau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1403 Übrige Tiefbauten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1404 Hochbauten	857'476.55	64'243.50	921'720.05	-161'924.75	-38'688.00	0.00	0.00	-200'612.75	721'107.30	
1405 Waldungen, Alpen	128'686.20	0.00	128'686.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	128'686.20	
1406 Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1407 Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1409 Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
142 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1420 Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
144 Darlehen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
146 Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
14 Total	986'162.75	64'243.50	1'050'406.25	-161'924.75	-38'688.00	0.00	0.00	-200'612.75	849'793.50	

Gewährleistungsspiegel

Die Ortsbürgergemeinde Rorschach verfügt per 31.12.2025 über keine Eventualverbindlichkeiten.

Beteiligungsspiegel

Die Ortsbürgergemeinde Rorschach verfügt per 31.12.2025 über keine wesentlichen Beteiligungen.

Rückstellungsspiegel

Keine Rückstellungen vorhanden.

Grundstückverzeichnis per 31.12.2025

Nr.	Lage	Beschreibung	Fläche m ²	Buchwert CHF
GEMEINDE EGGERSRIET				
311	Wittobel Eggersriet	Wald	7'775	1'950.00
313	Wittobel Grub SG	Wald	1'781	450.00
314	Wittobel Grub SG	Wald	3'436	850.00
318	Wittobel Eggersriet	Wald	53'362	10'600.00
GEMEINDE RORSCHACH				
2096	Goldacherstr. 30	Mehrfamilienhaus, Garagen, Hofraum, Garten	2'560	2'630'000.00
2225	Waisenhausstr. 27/29	Mehrfamilienhaus, Tiefgarage, Velohaus, Hofraum, Garten	1'875	3'810'000.00
2272	Goldacherstr. 50	Einfamilienhaus mit Galerie und Garage, Hofraum, Wiese	750	1'110'000.00
1166	Waisenhausstrasse oberhalb Semiweiher	Wiese	1'465	1'050.00
1168	Waisenhausstrasse	Bauzone Kreuzacker	3'449	13'000.00
1170	Waisenhausstr. oberhalb Sekundarschulhaus Kreuzacker	Wiese	21'719	7'200.00
GEMEINDE RORSCHACHERBERG				
131	Ebnet Hofstrasse 1110	Wohnhaus mit Scheune, Freilaufstall, Wege, Zufahrten, übrige Fläche	124'095	721'107.30
1889	Wanne Hofstrasse 106	Wohnhaus mit Remise, Zufahrt, Garten	1'301	1'160'000.00
410	Hasenstrick	Wald, Wege, Zufahrten, Acker, Wiese, Bach	151'707	37'900.00
415	Ebnet	Wald, Wege, Zufahrten, Bach	6'882	1'700.00
416	Ebnet oberhalb Hofstrasse	Wald, Acker, Wiese, Bach	23'192	5'800.00
1212	Ebnet oberhalb Goldacherstrasse	Wiese, Garten- und Grünanlagen, Bach	55'035	13'750.00
GEMEINDE UNTEREGGEN				
319	Wittobel	Wald, Bäche, Wege	7'113	1'400.00
320	Wittobel	Wald, Bach, Wege	8'929	1'800.00
348	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	2'849	550.00
349	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	1'562	300.00
350	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	3'005	600.00
351	Wittobel, Eggobel, Grauen	Wald, Wege, Bäche	208'543	42'786.20
TOTAL			692'385	9'572'793.50

Veröffentlichung der Besoldung von Behördenmitgliedern gem. Art. 123b Gemeindegesetz

Behörde	Name	Funktion	Bruttoentschädigung für Behördentätigkeit c)	Spesenvergütung für Behördentätigkeit d)	zus. Entschädigung e)	total jährliche Entschädigung
Rat	Vuono Claudio	Präsident	8'700	1'456	6'280	16'436
Rat	Zippel Dina	Mitglied	8'650	3'025	10'760	22'435
Rat	Senfter Fabio	Mitglied	7'000	1'100	1'040	9'140
Rat	Häner Rebecca	Mitglied	7'000	1'500	1'160	9'660
Rat	Mayer Beat	Mitglied	10'300	1'259	7'030	18'589
GPK	Schlachter Gallus	Präsident	400	0	0	400
GPK	Hammerschmidt Markus	Mitglied	300	0	0	300
GPK	Baumann Christian	Mitglied	300	0	0	300
GPK	Cicchino-Stuppia Antonella	Mitglied	300	0	0	300
GPK	Trenti-Strazzeri Ida	Mitglied	300	0	0	300
						0
						0
						0

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Die Erfolgsrechnung 2025 (laufende Rechnung und Investitionsrechnung) wurde am 03.03.2026 vom Ortsbürgererrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident | Dina Zippel-Baroncini, Administration

Das Budget 2026 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) wurde am 03.03.2026 vom Ortsbürgererrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident | Dina Zippel-Baroncini, Administration

Die Richtigkeit der Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung sowie der Vermögenswerte per 31.12.2025 der Ortsbürgergemeinde Rorschach bestätigt:

Claudio Vuono, Präsident

Die Erfolgsrechnung 2025 sowie das Budget 2026 wurden am 09.03.2026 von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Gallus Schlachter (Präsident), Markus Hammerschmidt, Ida Trenti-Strazzeri, Antonella Cicchino, Christian Baumann

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2025

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2025

An die Bürgerversammlung der Ortsbürgergemeinde Rorschach

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde Rorschach, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2026 geprüft.

Verantwortung des Ortsbürgerrates

Der Ortsbürgerrates ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Ortsbürgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2026 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.


Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2025 der Ortsbürgergemeinde Rorschach sei zu genehmigen
2. Die Anträge des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2026 seien zu genehmigen

Rorschach 09.03.2026



Gallus Schlachter


Christian Baumann


Antonella Cicchino

Die Geschäftsprüfungskommission


Markus Hammerschmidt


Ida Trenti-Strazzeri

Organisation 2025



Ihr Team im Jahr 2025

Der aus fünf Mitgliedern bestehende Bürgerrat ist das Leitungs- und Verwaltungsorgan der Ortsbürgergemeinde. Der Präsident ist Vorsitzender des Gremiums und vertritt die Ortsbürgergemeinde nach aussen. Die Aufgaben gliedern sich in Ressorts. Jedes Mitglied des Bürgerrates leitet eines oder mehrere Ressorts. Der Bürgerrat ist strategisch und operativ tätig. Er fasst unternehmerische Entscheide im Rahmen seiner Kompetenzen und unterbreitet den Bürgerinnen und Bürgern Konzepte, Gutachten und Projekte von besonderer Wichtigkeit. Der Bürgerrat vollzieht die Beschlüsse der Bürgerinnen und Bürger und sorgt für eine effiziente Geschäftsführung.

Alle fünf Bürgerräte wurden 2024 für die neue Legislaturperiode 2025–2028 im Amt bestätigt.

Rat

		Wahljahr
Claudio Vuono	Präsident	2017
Dina Zippel-Baroncini	Vizepräsidentin, Geschäftsstelle	2008
Rebecca Häner	Kultur und Gesellschaft	2020
Beat Mayer	Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft	2008
Fabio Senfter	Kommunikation	2017

Buchhaltung

Pascale Mayer	Buchhaltung
---------------	-------------



Das OBR-Team an der Sitzung an den Strandfestwochen



Geschäftsprüfungskommission	Wahljahr
Gallus Schlachter Präsident	2004
Antonella Cicchino	2021
Markus Hammerschmidt	2008
Ida Trenti-Stazzeri	2017
Christian Baumann	2018



Stimmzähler	Wahljahr
Anna-Maria Müller-Weyermann	2008
Bruno Zuberbühler	1996
Gabriella Wüst-Gämperle	2005
Werner Wüst-Gämperle	2017



Beirat	Seit
Lea Eberle	2019
Gieri Battaglia	2019
Markus Kern	2019
Rebecca Ferraro-Perin	2020
Franziska Ulmann	2020

Ortsbürgerrat, Geschäftsprüfungskommission und Stimmzählende werden von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern gewählt. Der Beirat wird vom Ortsbürgerrat bestimmt.

Bleiben Sie in Kontakt mit uns

Kommunikation ist uns wichtig: Wir haben nicht nur eine neue Webseite, sondern halten Sie auch mit Facebook, Instagram und LinkedIn auf dem Laufenden. Ab und zu machen wir auch mit einem Newsletter auf Wichtiges und Neues aufmerksam. Sind Sie an unserem Newsletter interessiert? Melden Sie sich bei Fabio Senfter.

Webseite

www.buerger-rorschach.ch

Newsletter

Mail an fabio.senfter@buerger-rorschach.ch

Facebook

www.facebook.com/OrtsbuergergemeindeRorschach

Instagram

www.instagram.com/ortsbuerger.rorschach/?hl=de

Der direkte Draht zu unseren Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern

Während unsere allgemeinen Informationskanäle und der Newsletter allen Interessierten offenstehen, möchten wir den Austausch mit Ihnen – als Kern unserer Ortsbürgergemeinde – noch direkter und persönlicher gestalten.

Um Sie gezielt über spezifische Themen der Bürgerschaft zu informieren oder bei wichtigen Fragen direkt Ihre Meinung abzuholen, bauen wir einen exklusiven E-Mail-Verteiler nur für unsere Ortsbürgerinnen und Ortsbürger auf. So erreichen wir Sie aus erster Hand, ohne Umwege und nur dann, wenn es wirklich relevant ist.

Sind Sie dabei? Registrieren Sie sich bitte unter:

buerger-rorschach.ch/ichbindabei

Alternativ liegen an der Bürgerversammlung entsprechende Formulare auf. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihr Engagement für unsere Ortsbürgergemeinde!

Impressum

Herausgeber	Ortsbürgergemeinde Rorschach
Redaktion	Ortsbürgerrat Rorschach
Layout	Mit Unterstützung von Pfirsichblau.ch
Erscheint	1 x jährlich zur Bürgerversammlung
Publikation	buerger-rorschach.ch buerger-rorschach.ch/gb2025



So erreichen Sie uns

Ortsbürgergemeinde Rorschach
Postfach 307 | Thurgauerstrasse 15a
CH-9401 Rorschach
info@buerger-rorschach.ch

Das Bürgerversammlungs-
Protokoll wird gemäss Art. 49
Abs. 1GG während 14 Tagen
nach der Bürgerversammlung
öffentlich aufgelegt.

©2025